

ДОГОВОР ЗА ОБНОВЯВАНЕ (ЪПГРЕЙД) НА СОФТУЕР

Между

Българска народна банка, регистрирана по законодателството на България, със седалище пл. „Княз Александър I“ 1, София 1000, България с ЕИК 000694037, представлявана от Снежанка Деянова – Главен секретар и Теменужка Цветкова – Главен счетоводител ("**Възложител**")

и

Уол Стрийт Системс Швеция АБ, (регистрационен № 556500-8553), дружество, регистрирано по законодателството на Швеция, със седалище: Sergels Torg 12, 111 57 Стокхолм, Швеция ("**Изпълнител**"), представлявано от Colm Casey – член на Съвета на директорите (наричани заедно „Страните“)

ПРЕДВИД, че Изпълнителят и неговите филиали са разработили и притежават свои собствени права върху софтуер за функция управление на международните резерви и друга собствена информация, съставляващи Trema FinanceKIT (Wallstreet Suite) версия 6.5. и Wallstreet Suite версия 7.4. или Софтуера (съгласно дадената по-долу дефиниция);

и

ПРЕДВИД, че Изпълнителят и Възложителят са сключили Лицензионно споразумение за софтуер (под № РД09-0077/19.10.2005 г.), свързано с лицензирането и въвеждането в експлоатация *включително* на Софтуера;

и

ПРЕДВИД, че Възложителят използва Trema Finance KIT (Wallstreet Suite) версия 6.5 (съгласно Споразумение за въвеждане в експлоатация на софтуер № РД09-0078/19.10.2005 и Споразумение за поддръжка на софтуер № БНБ-80919/11.05.2017, подписани между страните) и желае да обнови софтуерния продукт Wallstreet Suite с последната му версия 7.4;

ПРЕДВИД сключеното между Изпълнителя и Възложителя Споразумение за поддръжка на софтуер № БНБ-108405/1.10.2019 с дата 1 октомври 2019 г. относно услугите по актуализация и поддръжка на софтуерната система Wallstreet Suite System, съгласно което Изпълнителят е извършил анализ на необходимостта от обновяване на сегашната версия на

Възложителя с най-новата устойчива версия на Wallstreet Suite, обезпечаваща операциите по управление на валутните резерви на централните банки;

ПРЕДВИД, че страните желаят да се споразумеят относно Обновяването с последната версия 7.4. на Софтуера, която Изпълнителят следва да предостави на Възложителя; и

ПРЕДВИД, че Изпълнителят се задължава да извърши услугите в съответствие с Техническата спецификация на Възложителя (Приложение 1) и предоставеното в отговор Техническо предложение (Приложения 3, 4, 5, 6, 7 и 8), приложени към и съставляващи част от настоящото и клаузите на настоящия Договор,

Настоящият Договор бе подписан от надлежно упълномощени представители на страните в 2 (два) еднообразни екземпляра, на английски и на български.

На основание чл. 112, ал. 1 и проведена процедура на договаряне без предварително обявление по чл. 79, ал. 1, т. 3, б. „в“, във връзка с чл. 18, ал. 1, т. 8 от българския Закон за обществените поръчки (ЗОП) и Решение № БНБ-36368/10.04.2020 г. на главния секретар на БНБ откриване на процедура за възлагане на обществена поръчка, съгласно която Изпълнителят следва да предоставя на Възложителя Услуги по обновяване на софтуера на системата за управление на валутни резерви, Trema FinanceKit версия 6.5 (Wallstreet Suite v. 6.5) с най-новата версия на Wallstreet Suite версия 7.4,

се сключи настоящият Договор, като страните се споразумяха за следното:

Дефиниции

Чл. 1. В този Договор следните изрази са използвани със следните значения:

„Договор“ е настоящият Договор за обновяване на софтуера и всички приложения към него, както и всякакви допълнителни изменения към него, изготвени в писмен вид и подписани и от двете страни;

„Работен ден“ е ден, в който Възложителят е отворил за обичайната си дейност в България;

„Работно време“ е интервал от десет часа между 9 ч. и 19 ч. източноевропейско време през всеки работен ден;

„Конфиденциална информация“ е цялата информация, обменяна между страните по настоящия Договор, с изключение на информацията, която: (i) е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от страните; (ii) се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от страните или (iii) се изисква от компетентен орган и съответната страна е длъжна да изпълни такова изискване;
„Възложител“ („Клиент“) се използва със значението, дадено в уводната част;
„Помещения на Възложителя“ са помещенията, където ще бъде инсталиран Обновения софтуер, или всяко друго помещение на територията на България, в което по-късно може да бъде преместен Обновения софтуер след писмено известие до Изпълнителя;
„Изпълнител“ („Доставчик“) се използва със значението, дадено в уводната част;
„Къстомизирани технически компоненти“ са разработки по спецификация на Възложителя, документацията и специфичните интерфейси, които Изпълнителят може да разработи по настоящия Договор;
„Резултати от услугите“ са измеримите, материални, подлежащи на проверка резултати от обновяване на Wallstreet Suite, включително и, но не само, справка, документ, данни, проект, както и всякакъв друг материал, модули на софтуерни програми или части от тях, генерирани по време на предоставяне на Услугата и/или като резултат от Услугата, съгласно определението в Документа за дефиниране на проекта.
„Документация“ е документацията на Изпълнителя за Обновената версия на софтуера;
„Грешка“ означава, че някой от резултатите от услугите не отговаря в цялост на изискванията в настоящия Договор. Класификациите на грешки с различни нива на важност са включени в Приложение № 7;
„Разширение“ е всяка важна и ценна нова функционалност в Обновения софтуер, в която Изпълнителят е разходвал значителни средства за изследователска и развойна дейност;
„Външна система“ е всяка компютъризирана система, с която Обновеният софтуер е свързан, в това число например финансови информационни системи, платежни системи и счетоводни системи;
„Въвеждане в режим на реална работа“ – Обновяването на WallstreetSuite до последната въведена в експлоатация версия 7.4 ведно с Къстомизираните технически компоненти и Специфичните разработки на системата да бъдат въведени в режим на реална работа при Възложителя;

„Хардуерна конфигурация“ е конфигурацията на системата за управление на международните резерви на Възложителя (състояща се, включително, и от сървърите и работните станции, на които оперира Обновеният софтуер);

„JON (Уол Стрийт Систем) Система за управление на инциденти“ – уеб-базиран инструмент за управление на инциденти, разработка на JIRA софтуер, който се използва за докладване на предполагаеми системни грешки към звеното за Клиентски услуги на Уол Стрийт Системс.

Последна версия на Wallstreet Suite version 7.4. е последната версия, която Изпълнителят е пуснал в експлоатация и е станала напълно функционална.

Лицензно споразумение е Лицензионното споразумение за софтуер (под № РД09-0077/19.10.2005) относно лицензирането и инсталирането, наред с другото, на Софтуера;

„Човеко-ден“ е всеки един ден, през който един служител/представител на Изпълнителя извършва работа в съответствие с разпоредбите на този Договор, равна на 8 (осем) човеко-часа;

„Човеко-час“ е количеството работа, извършено от един служител/представител на Изпълнителя за един астрономически час;

„Конфигурация на Продукта“ е всяка корекция, адаптация, кustomизация или друга подобна модификация на Продукта (съгласно дефиницията в Лицензионното споразумение за софтуер), която е необходима, за да приведе копие на Продукта на Възложителя в реална експлоатация след началната инсталация, включително и, но не само, настройката на структурата на портфейла на Възложителя, потока от транзакции и потребителските профили съгласно допълнителното описание в Документа-описание на инсталацията на Възложителя в съответствие с Документа за обхвата на проекта и Документа за дефиниране на проекта.

„Документ за дефиниране на проекта“ е описанието на подхода към проекта за обновяване, услугите, които ще бъдат необходими за поддържането му и плана на проекта (Приложение 4);

„График на проекта“ е документ, описващ времето за изпълнение на проекта, фазите, резултатите, дейностите, задачите. Представен е като таблица, съдържаща списък на задачите които следва да бъдат изпълнени по вертикалната ос и времевите интервали по хоризонталната ос (Приложение 5).

„Документ за обхвата на проекта“ е описание на обхвата на резултатите от услугите по проекта и функционалните и техническите промени, които Възложителят възнамерява (Приложение 3);

„Услуги“ означава услугите, предоставяни от Изпълнителя по настоящия Договор;

„Специфичен интерфейс“ е всеки друг интерфейс между Обновения софтуер и Външна система, който не е Стандартен интерфейс, разработен от Изпълнителя по Обновяването и посочен в Приложение № 10;

„Поддържан софтуер“ е „Обновеният софтуер“ , включително и Стандартните интерфейси на последната въведена в експлоатация версия 7.4. на WallstreetSuite, и всички инсталирани Актуализации, Разширения, Къстомизирани технически компоненти и Специфични разработки, които ще бъдат разработени и инсталирани по настоящия Договор от Изпълнителя и инсталирани (освен ако не е уговорено друго в писмена форма);

„Техническо предложение“ е предложението на Изпълнителя за осъществяване на обновяването на WallstreetSuite версия 7.4.и поддръжка на обновления софтуер, приложена към офертата на Изпълнителя, по време на процедурата за обществена поръчка, което се състои от Приложения 3, 4, 5, 6, 7 и 8.

„Техническа спецификация“ означава техническите и функционални изисквания на Възложителя, общо описание на изискванията за управление на проекта, общи изисквания за обучение, общи изисквания по отношение на гаранционното обслужване и софтуерна поддръжка за софтуерно обновяване, включени като Приложение 1 към настоящия Договор;

„Обновяване“/„Услуги по обновяване“ са доставката на последната въведена в експлоатация WallstreetSuite версия 7.4 с функционална еквивалентност към текущата 6.5. версия на WallstreetSuite и всички Къстомизирани технически компоненти и Специфични разработки, които не са стандартни за новата версия, и които са разработени и доставени от Изпълнителя и приети от Възложителя;

„Проект за обновяване“ е доставката на нова версия на системата с функционалност еквивалентна на текущата версия и включваща следните компоненти: техническа настройка и внедряване; добавена функционалност; документация; конвертиране на някои или на всички статични данни, транзакции и други съществуващи данни; обновяване на текущите интерфейси и къстомизирани разработки, за да бъдат отчетени евентуални разлики от текущата версия.

Предмет на Договора

Член 2. (1) С настоящия Договор страните се споразумяват за условията, при които Изпълнителят ще предостави услуги за Обновяване на системата за управление на валутни резерви, от понастоящем ползваната от Възложителя версия на TremaFinanceKit версия 6.5. (WallstreetSuite версия 6.5.) до последната въведена в експлоатация версия на WallstreetSuite, версия 7.4, и всички други свързани с това операции, в съответствие с Техническата спецификация и Техническото предложение.

(2) Когато е необходимо, Изпълнителят ще предостави допълнителни лицензи, които се изискват за новата функционалност, включена в обхвата на проекта, както и свързаните с тях услуги за поддръжка в съответствие с Техническото предложение, посредством допълнение към Лицензното споразумение.

(3) По искане на Възложителя, Изпълнителят ще проведе курсове, специално предназначени за обучение на служители на БНБ, в съответствие с Техническата спецификация и Техническото предложение.

(4) След Въвеждане в експлоатация на обновената WallstreetSuite версия 7.4., услугите по софтуерната поддръжка, с изключение на тези по ал. 2, ще се извършват съгласно Споразумение за софтуерна поддръжка от 1 октомври 2019 г.

Член 3. (1) Обновяването на системата ще се извърши в съответствие с Техническата спецификация и Техническото предложение на Изпълнителя, на фази (етапи), съгласно посоченото в чл. 7, ал. 2 от настоящия Договор.

(2) Предоставянето на услугите ще става съобразно посоченото в този Договор.

(3) При предоставянето на Услугите в помещенията на Възложителя, Изпълнителят се задължава да следва предоставените му от Възложителя писмени инструкции и политика за сигурност.

Задължения на Възложителя

Член 4. (1) Възложителят се задължава да подsigури навреме помещения, а също и оборудване, допълнителен софтуер и възможности за отдалечен достъп според посоченото в този Договор, преди започване на Софтуерното обновяване, както и това същите да бъдат на разположение на Изпълнителя без разходи за него за времето на предоставяне на услугите.

(2) Възложителят се задължава да подsigури валидна и точна информация.

Организация на дейностите

Член 5. (1) Настоящият Договор влиза в сила до един месец от подписването му от двете страни и срокът му на действие ще бъде 4 (четири) години и 6 (шест) месеца.

(2) Обновяването на софтуера започва с влизането на Договора в сила и ще се осъществи в рамките на не повече от 18 (осемнадесет) месеца.

(3) Услугите по поддръжката за лицензите по чл. 2, ал. 2 ще се предоставят за период от 3 (три) години от момента на предоставянето им, като лицензите ще се предоставят на абонаментна база.

(4) Курсовете за обучение по чл. 2, ал. 3 ще се провеждат, съгласно договорения план на проекта, освен ако не е уговорено друго.

Article 7. (1) Обновяването на софтуера ще се раздели на четири основни фази, съгласно посоченото в Техническото предложение на Изпълнителя.

(2) Фазите са следните:

1. Фаза 1 „Инициране на проекта” – Дейностите, необходими за приключване на етапа на планиране на проекта; запознаване на участниците в проекта с работата, която предстои да извършат, и провеждане на обучението за запознаване на основния екип на БНБ със Системата и предаване на уменията, необходими за осъществяване на проекта.

2. Фаза 2 „Асемблиране на продукта” – Всички компоненти на Системата се асемблират, разработват или конфигурират и подлагат на индивидуално тестване, според необходимото;

3. Фаза 3 „Приемане” – Завършената Система се подлага на поредица от структурирани комплексни тестове за да се установи съответствие с договорените изисквания и възможност за поддържане на операциите на БНБ след въвеждането ѝ в реална експлоатация, за съвместимост на компонентите ѝ и за надеждно и ефективно функциониране в производствена среда. Този процес се прилага за да се определи дали Системата отговаря на предвидените в Договора условия за приемането ѝ.

4. Фаза 4 „Въвеждане в експлоатация” – качване на операционните данни, необходими за поддържане на дейността на БНБ, в Системата и проверката им за съответствие; мигриране на Системата и на връзката ѝ с другите системи на БНБ в производствената среда на БНБ; активиране на модифицираната организация, бизнес процеси и оперативни процедури, необходими за функционирането на Системата, и започване оперирането на Системата в производствен режим.

(3) Страните подписват приемо-предавателен протокол в края на всяка фаза.

Член 8. (1) Изпълнителят ще консултира и оказва съдействие на Възложителя във всички дейности, свързани с тестването на функционалността на Системата, когато е необходимо, на различните фази от Обновяване на Системата.

(2) Тестването и приемането ще се осъществяват в съответствие с времевия график, посочен в Техническото предложение на Изпълнителя.

(3) Класифицирането на грешките и критериите за приемане са определени в Техническото предложение на Изпълнителя.

Плащания

Цени за обновяване

Член 9. (1) За предоставяне на услугите по обновяване на софтуера и всички свързани с това дейности, предоставени по този Договор, Изпълнителят има право на възнаграждение, както следва:

(2) За изпълнение на услугите по успешно обновяване на WallstreetSuite с последната въведена в експлоатация версия 7.4. и въвеждането в режим на експлоатация на системата – Възложителят ще заплати на Изпълнителя цена за обновяване на обща стойност от **1 700 000 (един милион и седемстотин хиляди) евро без ДДС**, в съответствие с Ценовото предложение на Изпълнителя, формирана от сумирането на цените за обновяване във всяка фаза, както следва:

1. 50% от таксата за обновяване при изпълнение в размер на **850 000 (осемстотин и петдесет хиляди) евро, без ДДС**.
2. 20% от таксата за обновяване в размер на **340 000 (триста и четиридесет хиляди) евро, без ДДС**.
3. 20% от таксата за обновяване в размер на **340 000 (триста и четиридесет хиляди) евро, без ДДС**.
4. 10% от таксата за обновяване в размер на **170 000 (сто и седемдесет хиляди) евро без ДДС**.

(3) Цената за обновяване ще бъде изплатена на 4 (четири) вноски както следва:

1. Възложителят следва да изплати първата вношка след подписване на настоящия Договор, в рамките на 10 (десет) работни дни след предоставяне на коректна фактура от Изпълнителя и при изпълнени условията по чл. 11.
2. Втората вношка следва да бъде изплатена до 10 (десет) работни дни след подписване на съответния приемо-предавателен протокол за извършените услуги по основна точка 11 от

проекта Приключване фазата на асемблиране на продукта (Project Milestone M11 Solution Assembly Phase Complete).

3. Третата вноска ще бъде изплатена до 10 (десет) работни дни след подписване на съответния приемо-предавателен протокол за извършените услуги по фаза 3 “Приемане”, утвърдено с одобрение на основна точка 17 „Системата е приета“ (Milestone M17 System Accepted).

4. Четвъртата вноска ще бъде изплатена до 10 (десет) работни дни след подписване на съответния приемо-предавателен протокол за извършените услуги по фаза 4 “Въвеждане в реална експлоатация”, утвърдено с одобрение на основна точка 19 от проекта “Пускане на системата“(M19 “System Live”).

(4) За допълнителните лицензи по чл. 2, ал. 2, Възложителят ще заплати на Изпълнителя годишна абонаментна такса в съответствие с Ценовото предложение на Изпълнителя, формирано от сумата от всички предоставени лицензи. Годишната такса включва всички потребителски лицензи за БНБ, хелп-деск, поддръжка и актуализации на софтуера, според необходимото.

(5) Абонаментната такса по ал. 4 ще се заплаща ежегодно в началото на всеки 12-месечен период, в рамките на 10 (десет) работни дни след подписване на приемо-предавателния протокол и представяне на коректна фактура от Изпълнителя. Годишната такса за първия абонаментен период е в размер на 87 000 (осемдесет и седем хиляди) евро без ДДС. Тази сума е предмет на индексация, съгласно т. 8.3 от Споразумението за поддръжка на софтуера. Общият размер на всички абонаментни такси за периода от три години не следва да надвишава сумата от **271 579 (двеста седемдесет и една хиляди петстотини седемдесет и девет) евро, без ДДС.**

(6) За курсовете за обучение по чл. 2, ал. 3, Възложителят ще заплати на Изпълнителя такси за обучение по ставки, посочени в Ценовото предложение на Изпълнителя.

(7) Таксите за обучение по ал. 6 ще се заплащат в рамките на 10 (десет) работни дни след подписване на приемо-предавателния протокол и представяне на коректна фактура от Изпълнителя, съдържаща информация за вида на обучението, продължителността му и броя на участниците. Общата стойност на всички такси за обучение не може да надвишава сумата от **186 200 (сто осемдесет и шест хиляди и двеста) евро, без ДДС.**

(8) Възложителят следи общата стойност на плащанията по този договор да не надвишава сумата от **2 201 980 (два милиона двеста и една хиляди деветстотини и осемдесет) евро, без ДДС**, като ще информира Изпълнителя при достигане на този праг.

Член 10. Всички дължими по настоящия Договор плащания ще се извършват с платежно нареждане по следната банкова сметка на Изпълнителя:

Банкова сметка: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

S.W.I.F.T. BIC: [REDACTED]

Банка: [REDACTED]

Член 11. (1) Изпълнителят поема всички настоящи и бъдещи такси, данъци, задължения, отчисления и всички други разходи от същия или сходен характер, дължими или които биха могли да станат дължими в Кралство Швеция в процеса на изпълнение на настоящия Договор.

(2) Предвид че изплащането на възнаграждение за технически услуги се облага с данък при източника при ставка 10% върху брутната сума според разпоредбите на българския Закон за корпоративното подоходно облагане, но на основание на Спогодбата за избягване на двойно данъчно облагане между Република България и Кралство Швеция, тези плащания не подлежат на облагане, при условие че са предприети следните действия:

- Изпълнителят предяви искане за прилагане на Спогодбата по образец, изискван от българската данъчна администрация (приложен към този Договор), което преди подаването му в съответната данъчна дирекция в България трябва да бъде заверено от компетентните данъчни власти на Кралство Швеция в съответствие с неговата международна практика и компетенция за това, че Изпълнителят е резидент на Кралство Швеция за данъчни цели по смисъла на Спогодбата. Това искане трябва също да съдържа декларация от Изпълнителя по образец, определен от данъчната администрация в България, за това че Изпълнителят няма място на стопанска дейност в България, което е практически свързано с възнаграждението за технически услуги, и ако има място на стопанска дейност в Република България - че изплащането на възнаграждението за технически услуги не е практически свързано с това място на стопанска дейност.

- Изпълнителят и Възложителят се ангажират да положат максимални усилия за сътрудничество в случай, че българската данъчна администрация поиска други документи, които може да прецени като необходими за доказване на прякото прилагане на Спогодбата по отношение на заплащането на възнаграждението за технически услуги.

- В случай че Изпълнителят не успее да представи посочените по-горе документи и междувременно възникне плащане по възнаграждение за технически услуги, Възложителят ще удържи дължимия по българското законодателство данък.

- В случай че Възложителят начисли и удържи данък при източника върху размера на изплатеното на Изпълнителя по настоящия Договор възнаграждение за технически услуги, Възложителят може да поиска от Изпълнителя да представи необходимите документи, които да дадат на Възложителя и на Изпълнителя възможност да предявят искане за възстановяване на сумата по платения данък при източника или на част от нея по реда на разпоредбите на българския Данъчно-осигурителен процесуален кодекс.

- В случай че българската данъчна администрация прецени искането за възстановяване на платен данък при източника като недостатъчно основателно, както и че платеният данък при източника не подлежи на възстановяване изцяло или отчасти и всички административни и съдебни процедури за обжалване на такова решение на българската данъчна администрация са неуспешни, тогава Възложителят може да получи удостоверение от данъчната администрация в България, което потвърждава, че е удържан данък при източника от заплата за възнаграждение за технически услуги. Това удостоверение се дава на Изпълнителя, който може или (а) да задейства процедурата на взаимно споразумяване в съответствие с разпоредбите на чл. 24 от Спогодбата, или (б) да предяви изплатен данък при източника срещу данък дължим от Изпълнителя в Кралство Швеция в качеството си на резидент на тази държава. Всички суми по настоящия Договор не включват ДДС в случаите, когато ДДС е дължим съгласно българското законодателство.

(3) Ако надлежно съгласувана и фактурирана такса или разход останат неплатени от Възложителя след писмено напомняне от Изпълнителя, Изпълнителят има право да преустанови дейностите по настоящия Договор и да удържи наказателна лихва от 10% годишно по общата дължима сума, изчислявана ежедневно от датата, на която плащането става дължимо до датата, на която задължението на Възложителя да заплати сумата е погасено напълно (независимо дали преди или след издадено съдебно решение).

(4) В случай, че Възложителят е в забава на задълженията си по настоящия Договор и не е отстранил забавянето в срок от пет (5) работни дни от известието на Изпълнителя за това и такова закъснение (а) е единствено и изключително причинено от Възложителя; и (б) засяга договорения график за предоставяне на услугите или води до допълнителни разходи за Изпълнителя, Изпълнителят има право на разумна корекция на договорените човеко-дни работа и има право да отложи договорения график за времето, съответстващо на закъснението на Възложителя.

(5) Размерът на корекцията се определя от Комитета по управление на проекта. За да се избегнат съмнения и независимо от горепосоченото, Изпълнителят няма право на корекция на човеко-дните, ако закъснението на Възложителя се дължи на качеството на Продукта или Услугата на Изпълнителя.

Гаранционна поддръжка

Член 12. (1) Изпълнителят гарантира, че Услугите се предоставят професионално, както и че Резултатите от предоставените услуги, в момента на осигуряването им, отговарят на Техническите спецификации и клаузите на Договора. Изпълнителят полага всички разумни усилия, за да коригира своевременно всякакви грешки в Услугите или Резултатите от услугите, за да изпълни гаранцията, посочена в този член, при условие, че Възложителят е уведомил писмено Изпълнителя за тези грешки.

(2) Срокът на гаранционната поддръжка е дванадесет (12) месеца от датата на окончателното приемане.

Непреодолима сила

Член 13. (1) Никоя страна не носи отговорност за забавяне на изпълнението или за неизпълнение на свои задължения по настоящия Договор, ако тази забава или неизпълнение произтичат от събития или обстоятелства извън нейния разумен контрол. Такава забава или неизпълнение не са нарушение на настоящия Договор и времето за изпълнение се удължава с времетраенето на забавата, причинена от непреодолимата сила.

(2) Страната, която не може да изпълни задълженията си по настоящия Договор поради непреодолима сила, не носи отговорност. Същата е длъжна в срок от 7 (седем) календарни дни писмено да уведоми другата страна за непреодолимата сила и евентуалните последици от нея за изпълнението на Договора, както и да представи доказателства, че непреодолимата сила е налице. Ако не изпрати известие за непреодолимата сила, тази страна дължи обезщетение за причинените от това вреди.

(3) За целите на този договор и във връзка с ограниченията, дължащи се на пандемията от SARS-CoV-2, ако за страните е обективно невъзможно да изпълняват задълженията си на място, същите следва да създадат съответната организация за изпълнението им от разстояние.

Ограничаване на отговорността

Член 14. (1) Освен в случаите на умишлено неправомерно действие или груба небрежност, Изпълнителят не носи отговорност пред другата страна за вреди в размер по-голям от 50% от общата сума на таксите, платени по настоящия Договор.

(2) Никоя от страните не носи отговорност пред другата за косвени, случайни, специални или последващи вреди, в това число, но не само, увреждане на предоставяните от Възложителя услуги, или загуба на дейност, пропуснати ползи, или загуба на данни, произтичащи от или във връзка с предоставянето, конфигурацията, ползването или работата на Обновения софтуер или Услугите, извършвани по настоящия Договор. С оглед избягване на съмнения, правото на Изпълнителя на такси по настоящия Договор не се изключва от тази клауза.

(3) Никоя от страните по настоящия Договор не може да завежда дело, произтичащо от настоящия Договор, независимо от неговия характер, след изтичане на 3 (три) години от момента, в който причината за това дело е станала известна на предявяващата претенция страна, или, в случай на неплащане, ако от датата на съответната фактура са изминали повече от 3 (три) години.

Интелектуални права

Член 15. Освен ако не е договорено друго, сроковете и условията на Лицензионно споразумение №РД09-0077/19.10.2005 уреждат лицензирането на софтуера, доставен по настоящия Договор. Възложителят няма право да продава, подлицензира или предоставя права върху Резултатите от услугите (изпълнените дейности) на трети лица без санкция от страна на Изпълнителя.

Конфиденциалност

Член 16. (1) Всички данни, информация и факти, свързани със сключването и изпълнението на настоящия Договор, се третират от страните като поверителна информация. За поверителна няма да се счита информацията, касаеща наименованието на Договора, стойността и предмета на Договора, с оглед бъдещо позоваване на професионалния опит, придобит от Изпълнителя.

(2) Страните се задължават да пазят в тайна, да не разпространяват на трети лица, и да опазват от неоторизиран достъп информацията, станала им известна при или по повод изпълнението на задълженията им по настоящия Договор, включително след прекратяването му.

(3) Всяка от страните се задължава да информира другата за всяко нарушение на изискванията за поверителност на информацията по настоящия Договор.

(4) С изключение на случаите, посочени в ал. 5 на този член, поверителна информация може да бъде разкривана на лице, различно от филиал, само след предварително писмено съгласиена другата страна, като такова съгласие не може да бъде отказвано безпричинно.

(5) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на поверителна информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушение от никоя от страните по настоящия Договор;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо някоя от страните; или

3. информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната страна е длъжна да изпълни това изискване.

В случаите по точки 2 или 3 страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата страна за това, в степента разрешена от закона.

(6) За целите на настоящия Договор, страните предоставят само необходимите лични данни, представляващи информация за служебни контакти* съгласно настоящия Договор.

** Информация за служебни контакти е информацията за контакти, свързани със служебни отношения, като имена, длъжности, служебни адреси, служебни телефонни номера и и-мейл адреси на служителите и Изпълнителите.*

(7) Ако предоставената от насрещната страна информация съдържа лични данни, различни от посочените в ал. 6, всяка от страните е длъжна да изтрие или да поиска изтриването на тези лични данни.

(8) Страните са длъжни да обработват личните данни законосъобразно и добросъвестно, да не ги предоставят на трети лица различни от филиали, и да ги

заличат/изтрият след изтичане на срока за съхранението им, установен в нормативен акт.

(9) По искане на Възложителя или при прекратяване или изтичане на настоящия Договор, Изпълнителят ще върне на Възложителя всички писмени или описателни материали, включително, но не само, чертежи, описания или други документи, ленти, или всякакви други носители, които може да съдържат поверителна информация на Възложителя, с изключение на материалите, които може да са необходими на Изпълнителя да изпълни задълженията си по настоящия Договор.

(10) Възложителят признава, че Резултатите от услугите се считат за поверителна информация на Изпълнителя. Следователно, Възложителят е отговорен за изпълнението на задълженията, споменати по-горе в този член, относно всяка поверителна информация на Изпълнителя и филиалите на Изпълнителя.

Срокове и прекратяване

Член 17. (1) Договорът влиза в сила в едномесечен срок от надлежното му подписване от двете страни, с изключение на чл. 9, ал. 2, т. 1 и чл. 9, ал. 3, т. 1, които влизат в сила с подписването на договора.

(2) Всяка от страните има право да прекрати настоящия Договор, ако другата страна е в съществено нарушение на свое задължение по него и това нарушение не е отстранено до 30 (тридесет) дни от получаване от тази друга страна на известие за него.

(3) Възложителят има право едностранно да прекрати Договора с 30-дневно писмено предизвестие, отправено до Изпълнителя, когато поради доближаване на сумата по чл. 9, ал. 8, средствата, останали до достигане на този лимит, не са достатъчни за извършване на други плащания по Договора.

(4) Възложителят има право едностранно да прекрати Договора, ако Изпълнителят изпадне в несъстоятелност, подпише споразумение с кредиторите си, му бъде наложено или допусне назначаване на синдик за управление на дейността или активите си, или срещу него започне процедура съгласно закон за несъстоятелност или неплатежоспособност.

Член 18. Всяка от страните, освен това, има право да прекрати настоящия Договор с незабавен ефект, ако другата страна не изпълнява задълженията си за конфиденциалност. Освен това Изпълнителят има право незабавно да прекрати

настоящия Договор, ако Лицензионното споразумение за софтуер бъде прекратено или ако Възложителят даде право на неупълномощеното лице, без предварителното писмено съгласие на Изпълнителя, да предоставя услуги, свързани с Обновения софтуер, или ако контролът върху Възложителя премине в трето лице, което е в пряка конкуренция с Изпълнителя и може да доведе до разгласяване и изчерпване на търговските тайни на Изпълнителя или друга поверителна информация.

Член 19. (1) Независимо от другите разпоредби на настоящия Договор, всяка от страните има право да прекрати настоящия Договор с писмено предизвестие от 90 (деветдесет) дни до другата страна. В случай на прекратяване по предходното изречение, всички такси, предплатени по чл. 9 към деня на прекратяването следва да бъдат възстановени.

(2) Ако Изпълнителят не достави договорените Кустомизирани технически компоненти на Възложителя и се позовава на чл. 16, Изпълнителят следва да възстанови всички платени такси за разработката.

Обучение

Член 20. (1) Изпълнителят се задължава да извърши обучение на потребители на Възложителя на място при Възложителя или при Изпълнителя, съгласно Техническото предложение на Изпълнителя. Страните включват в графика за обученията обучението на потребителите на Възложителя.

(2) Изпълнителят информира писмено Възложителя за условията, материалната база и техническите средства, необходими за провеждане на обучението на място при Възложителя не по-късно от 5 (пет) работни дни преди датата на започването му.

Комитет по управление на проекта

Член 21. (1) Изпълнителят е длъжен да определи поне един ръководител на проекта, който да отговаря за изпълнението на задълженията на Изпълнителя по настоящия Договор и ще бъде първото лице за контакти.

(2) Страните организират дейностите по проекта в съответствие с Техническото предложение.

Член 22. (1) Страните се споразумяват да сформират Комитет по управление на проекта (Комитет) с председател, определен от Възложителя.

(2) Когато е необходимо, Комитетът може да привлича други служители на Възложителя/експерти на Изпълнителя за решаване на проблеми и/или даване на становище по въпроси, свързани с проекта.

(3) Комитетът по управление на проекта извършва мониторинг на изпълнението на проекта и при необходимост разрешава спорове, възникнали между страните в хода на реализацията на проекта.

(4) Решенията на Комитета се вземат с консенсус. Ако не се постигне консенсус, решенията се вземат с обикновено мнозинство.

(5) Дейността на Комитета се подпомага от секретар, определен от Възложителя. Секретарят води протоколите за заседанията на Комитета, които се подписват от членовете, присъствали на съответното заседание.

Договори за подизпълнение

Член 23. Изпълнителят може да възложи на подизпълнители всякаква част от Услугите по настоящия Договор, но през цялото време остава отговорен за надлежното изпълнение на тези Услуги.

Общи разпоредби

Известия

Член 24. (1) Страните упълномощават следните представители да контролират и приемат изпълнението на задълженията им по настоящия Договор, да осъществяват контрол по цялостното изпълнение на Договора, и да подписват предвидените в Договора документи (уведомления, протоколи, доклади и др.), както следва:

За Изпълнителя: Г-н [REDACTED]

За Възложителя: Г-жа [REDACTED]

За целите на настоящия Договор, уведомяването на Изпълнителя ще се извършва писмено по факс: + [REDACTED] имейл: [REDACTED]@iongroup.com

или с препоръчана поща на адреса, посочен на страница 1-ва от настоящия Договор.

Уведомяването на Възложителя ще се извършва писмено по:

факс: + [REDACTED], имейл: [REDACTED]@bnbank.org, [REDACTED]@bnbank.org

или с препоръчана поща на адреса, посочен на страница 1-ва от настоящия Договор.

(2) При уведомления, заявки и потвърждения на заявки, изпращани по факс, датата на получаване е датата, посочена в потвърждението за изпращане от факс машината.

Делимост

Член 25. Недействителността или неприложимостта на някоя от разпоредбите на настоящия Договор не засяга действието на другите разпоредби на настоящия Договор, като настоящият Договор се тълкува във всяко отношение така сякаш такава недействителна и неприложима разпоредба е отпаднала.

Изменения

Член 26. Всяко изменение или промяна на съдържанието или обхвата на Договора може да влезе в сила, само ако е направено в писмена форма, подписано от надлежно упълномощени представители на Изпълнителя и Възложителя и съгласно чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

Прехвърляне

Член 27. Някоя от страните няма право да прехвърля свои задължения по настоящия Договор на трети лица, с изключение правото на Изпълнителя да прехвърля свои задължения по настоящия Договор на филиал.

Отказ от права

Член 28. Ако някоя от страните не предяви някое от правата си по настоящия Договор, това не се счита за отказ от тях.

Приложимо право и юрисдикция

Член 29. Настоящият Договор се урежда от законите на Република България. Възложителят и Изпълнителят се договарят всеки спор, противоречие или иск, възникващи от или свързани с настоящия Договор, включително всеки спор, свързан с негово нарушение, прекратяване или недействителност, които не могат да бъдат разрешени с добросъвестно предприети опити на и между висшите ръководства на страните в срок от четири (4) седмици от искането на някоя от страните за такова

вътрешно посредничество, да се урежда окончателно от Арбитражния съд на Българската търговско-промишлена палата в съответствие с Правилата ѝ по казуси, основани на арбитражни клаузи. Арбитражният трибунал се състои от трима (3) арбитри. Мястото на арбитражната процедура е София и използваният в арбитражното производство език е английският. Горното обаче не възпрепятства никоя от страните да получи от съд временна правна защита под формата на съдебно запрещение до започване или приключване на арбитражната процедура по претендирано нарушение на задълженията за поверителност или нарушаване на права върху интелектуална собственост.

Неделимост на споразумението

Член 30. Настоящият Договор представлява цялото и неделимо споразумение между Възложителя и Изпълнителя, и никакви устни или писмени ангажименти, неупоменати в него, не са приложими. В случай на несъответствие между приложенията, те се тълкуват по реда на изреждането им тук, както следва: настоящият Договор, Техническите спецификации, Техническото предложение на Изпълнителя, Ценовото предложение на Изпълнителя, всички други приложения към настоящия Договор.

При подписването на настоящия Договор бяха представени следните документи по чл. 112 от ЗОП.

Списък с приложенията, неразделно част от Договора за обновяване на софтуер:

- Приложение № 1 – Технически спецификации;
- Приложение № 2 – Ценово предложение на Изпълнителя;
- Приложение № 3 – Документ за обхвата на проекта;
- Приложение № 4 – Документ за дефиниране на проекта
- Приложение № 5 – График на проекта;
- Приложение № 6 – Предложение за обучение;
- Приложение № 7 – Класификация на грешките;
- Приложение № 8 – Допълнение към лицензионно споразумение.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:
БЪЛГАРСКА НАРОДНА БАНКА

[REDACTED]

Снежанка Деянова
Главен секретар

[REDACTED]

Теменужка Цветкова
Главен счетоводител



ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:
УОЛ СТРИЙТ СИСТЕМС ШВЕЦИЯ АБ

[REDACTED]

May 27, 2020

Colm Casey
Член на Съвета на директорите

Заличаванията на информация в документа са на основание на чл. 4, ал. 1 от Общ регламент за защита на данните.

[REDACTED]

[REDACTED]

TECHNICAL SPECIFICATIONS
FOR A PUBLIC PROCUREMENT CONTRACT WITH THE OBJECT OF
‘UPGRADE OF THE CURRENT VERSION OF THE FOREIGN EXCHANGE
RESERVE MANAGEMENT SYSTEM *TREMA FINANCE KIT* (WITH A NEW
TRADE NAME *WALLSTREET SUITE*) FROM VERSION 6.5. TO VERSION 7.4.’

Contents

1	Introduction.....	3
2	Business processes	3
3	Main areas of functionality	3
4	System Users and Entitlements.....	3
5	Reference Data.....	4
6	Portfolio structure	4
7	Instrument support	4
8	Market Data	4
9	Workflow support	4
10	Valuation and Position Monitoring.....	5
11	Performance management	5
12	Limits and compliance	5
13	Confirmations and Settlement processing.....	5
14	Accounting	5
15	Reporting.....	6
16	Implementation Environment.....	6
16.1	Hardware and software components	6
16.2	Software components of Wallstreet Suite	6
16.3	Environments	6
16.4	Interfaces	6
17	Customizations	7
18	Project management requirements	8
19	Training requirements	9
20	Warranty support requirements.....	10

1 Introduction

The Bulgarian National Bank (“BNB” or “the Bank”) currently uses version 6.5 of Wallstreet Suite to support a number of its business processes. The BNB is assessing a potential upgrade to the version 7.4 of Wallstreet Suite, in order to retain continued support for the system and to implement support for additional instruments and functionality not provided by the current version.

2 Business processes

The system must provide support for the Bank’s business processes relating to its foreign currency operations – those relating directly to the maintenance and use of the Bank’s foreign reserve and other business processes involving foreign currency operations:

- Reserve management and FX policy
- External managers
- FX Bank Notes
- Currency Board
- Payment services
- IMF operations
- Non-Treasury Assets and Liabilities

3 Main areas of functionality

The system must support the following main areas of functionality:

- Entitlements
- Static Data Management
- Market Data
- Transaction Capture
- Transaction Workflow
- Position Monitoring and Valuation
- Financial Transaction Administration
- Limits and Compliance
- Confirmations and Settlement Processing
- Performance Management
- Accounting
- Reporting

4 System Users and Entitlements

The system must support the work of users in the following functional areas:

- Investments (front office)
- Settlement (back office)

- Risk management (middle office)
- Accounting (accounting office)
- Administration (IT support)

The system must support permissions based on Access Profiles (access to portfolios, objects, applications etc.) and Roles (collection of Access Profiles). Access to various functionalities is controlled directly or by assigning Roles to users, whereby their permissions are determined by the Access Profiles assigned to those Roles. Each Access Profile controls access to a specific type of functionality or data.

5 Reference Data

The system must support static data management functionality with regards to:

- Client structure and details
- Calendars and calendar groups
- Currencies
- Yield curves
- Rules
- Properties and parameters
- Time zones

6 Portfolio structure

The system must allow for a portfolio structure that supports each of the Bank's business processes described in Section 2 above. Portfolios will be single-currency and multi-currency.

7 Instrument support

The system must support financial instruments for the Bank's operations in foreign exchange markets, money and repo markets, bond markets, derivatives markets, gold and gold derivatives markets. The system must support payment instruments for making payments, injections, and cash transfers. The system must support liability instruments. The system must support valuation based on a theoretical and a quoted method. The system must support interest rate risk measures based on a Base IR Exposure method and Risk Yield method.

8 Market Data

The system must support importing market data from Bloomberg and internal sources. The system must provide the ability to store multiple different rates/prices/etc. for a variable on any date, to be used for different purposes, storing these in different Scenarios.

9 Workflow support

The system must support straight-through processing of operations with controls. The system must support the workflow related to front office and back office transactions.

10 Valuation and Position Monitoring

The system must support the real time monitoring and valuation of positions. The system must support the monitoring of the effects of simulated changes in market variables. The system must provide support for two types of simulation – simple and scenario-based – for different types of market variables. The system must support Parametric Value-at-Risk calculations.

11 Performance management

The system must enable consistent measurement of portfolio performance and attribution in absolute and relative terms. The system must support:

- Basic performance measurement
- Risk-adjusted return measurement
- Performance attribution

12 Limits and compliance

The system must support the application and real time monitoring of the following types of limits related to reserve management operations:

- Market risk limits
- Credit limits
- Currency and Liquidity limits

The system must allow for the handling of limit violations.

The system must support the setup of portfolio rules and transaction conditions for compliance purposes.

13 Confirmations and Settlement processing

The system must support the various aspects of the Bank's Back Office processing:

- Standard settlement instructions
- Cash accounts
- Custody accounts
- Settlement and confirmation messages
- Netting, pair-offs and splitting
- Reconciliation

14 Accounting

The system must support accounting rules, corresponding to the ESCB Accounting Framework and IASs. Reporting of and generating of accounting entries and calculation of results according to various accounting rules/methodologies/frameworks (ESCB Accounting Framework and IASs).

15 Reporting

The system must support functionality for generating reports or other outputs on data in the system. These outputs will be used for position monitoring, risk management, decision support, auditing, and other functions to support each business process.

16 Implementation Environment

Wallstreet Suite v7.4 will be implemented and hosted on the Bank's premises.

16.1 Hardware and software components

The hardware and third-party software, including RDBMS (relational database management system), application server and third-party products that will be used are:

- Database servers – IBM xSeries and/or pSeries
- Application servers - VMware vSphere 6.5
- The system database on Oracle 19 or later version
- Database server operating system - AIX 7.2 or later version
- Application server operating system – RHEL 7 x84_64 or later version
- Virtualization environment –VMWare
- Work stations – Microsoft Windows 10 64-bit, Microsoft Office 2013 or a higher version, Microsoft Edge

16.2 Software components of Wallstreet Suite

- Transaction & Risk Management Module (TRM)
- Accounting Module (ACM)
- Delivery & Confirmation (D&C)
- ION Bus – the middleware and integration layer that allows ION components to exchange data as part of the Service Oriented Architecture (SOA)

16.3 Environments

- Development environment
- Production environment
- Disaster and recovery (DR) environment (located on the second BNB datacenter)

Each physical environment will consist of at least two dedicated servers. One to host Wallstreet Suite server-side processes (usually referred to as application server) and one to host database server processes (usually referred to as database server).

16.4 Interfaces

The following standard interfaces need to be installed and configured during the implementation:

Table 1: Standard Interfaces

Area	Description
Market Data	Bloomberg Data License polling Market Prices
Market Data	ECB FX Rates import
Market Data	Market Prices import
Static Data	Bloomberg Data License polling Credit Ratings
Static Data	Bloomberg Data License polling for Instrument Information
Static Data	Benchmark Manager Import of Indices with their Composition
Middle Office - Risk Management	MSCI RiskMetrics / FEA: volatility and correlation data Interface
Back Office - Confirmation / Payment	SWIFT Net connectivity (trade confirmations and payments/settlements)
Market Data	Email confirmations and trade tickets

The following custom interfaces need to be delivered as part of the implementation project.

Table 2: Custom interfaces

Area	Description	Description
Trading	Generic transaction import	To be used for external manager(s) trades import (xls & csv files), Liability Positions (xml file), Currency positions (xml file)
Accounting	Accounting data export	
Back Office Payment	Client Payment Instructions	Processing of client payment instructions received from through various channels (SAP, SWIFT, etc)
Accounting	Overall currency positions	Calculation of overall currency positions and export of calculated values to SAP.

17 Customizations

The following Customer Specific Developments must be delivered in the project:

Table 3: Customer Specific Developments

Area	Description
Middle Office	Key figure saving, through pre-specified tables and views stored in system database. Simultaneous support of 2 covariance matrices in both Treasury and Limit Monitors. Calculation of VaR based on absolute changes in risk factors in addition to system approach, based on proportional changes.
Back Office	Reconciliation – generation of outgoing MT535 and MT950
Reporting	Custom reports to be specified during the project.
Confirmations & Settlements	Custom SWIFT messages
Back Office	Copy of transaction parameters into settlement parameters
Middle Office	Transaction Parameter will be automatically filled either by instrument id (where unique e.g. securities) or by concatenation of transaction keys (instrument, date, rate, etc). The value will be used as unique identifier of the instrument.

18 Project management requirements

The WSS7.4 upgrade implementation must follow a standard approach for project management that enables governance and management review, decision-making and delivery management activities. These activities should focus consistently on business value and goals (i.e., requirements, risk, costs, schedule and quality targets).

The objectives, scope, and formal deliverables for the upgrade implementation must be clearly defined and agreed between the Contracting Authority and the Contractor.

The upgrade implementation approach must include description of the strategy that will be applied to execution of the project, the main project activities and related these activities to the overall project plan.

Project plan and milestones must be defined to assess project progress contractually, and to estimate the resource effort that will be needed to execute the project.

Organization, roles and responsibilities of the Contracting Authority and the Contractor for different aspects of the project must be clearly specified and agreed.

Change Control Process must be established so that all changes to the project baseline (e.g., scope, expected business benefits, schedule, quality, cost, risk level) are appropriately reviewed, approved and incorporated into the integrated project plan.

The Software Upgrade must be divided into four major phases in the Contractor's Technical Offer as follows:

a) Project initiation: The activities needed to finalize planning for the project; introduce those involved in the project to the work that they will be doing; and to carry out the training needed to introduce BNB core team to the System and provide them with the skills they will need to conduct the project.

b) Solution assembly: All of the components of the System are assembled, developed, or configured, and undergo individual testing where appropriate.

c) Acceptance: The completed System undergoes a series of structured end-to-end tests to prove that it meets the agreed requirements and will support BNB's operations once live, that all the components work together and that it will operate safely and effectively in production. This process is used to determine contractual acceptance of the System.

d) Commissioning: Where the operational data needed to support BNB's business is loaded into the System and validated, the System and its links to BNB's other systems are migrated into BNB's production environment, the modified organization, business processes and operational procedures required to use the System are activated, and the System starts to be used for production.

The criteria for acceptance of the System is the provisioning according to the plan of the following deliverables:

- The logical infrastructure required to enable the System use and support in production. This will include project and production physical environments comprising server and BNB hardware, together with the operating software needed to implement and support the System (operating systems, database software, operational and development tools, etc.).
- The Wallstreet Suite software (including required product options such as standard interfaces) as well as any customer specific developments and interfaces, installed, configured, tested and integrated into BNB's overall production environment to provide the agreed functional support specified in the Project Scope Statement.
- An operational production System consisting of the standard software, any customer specific developments and/or interfaces together with a database containing BNB operational data to provide the initial basis for production use of the System, with all interfaces and links to other BNB systems migrated to work with the new System.
- Users, user support staff and technical support staff trained so that they can effectively use and support the final System in production.
- Standard documentation, operational procedures, user documentation, and support procedures necessary to effectively operate and support the System in production.

19 Training requirements

The training during the project must be provided as a separate Training Proposal and must cover:

- A training course (5 days) carried out at BNB's premises to introduce the core team to the functionality of the Wallstreet Suite v7.4., focusing on new functional topics available in version 7.4. It must be intended for users who already have knowledge for Wallstreet Suite v6.5. in the following functional areas:
 - front office;
 - middle office;
 - back office;
 - accounting;
 - system administration, including security administration.
- A specific technical foundation course to introduce the technical staff in the core project team (up to 5) to the Wallstreet Suite v7.4. and provide them with the skills needed to operate and maintain it.
- A specific course designed for front, middle and back office staff providing more details on portfolio, counterparties, instrument and limits set-up, as well as transaction management and monitoring.
- A specific course designed for middle office staff focusing on valuation, risk and performance calculation.
- A specific course designed for functional administrators (up to 5) providing more details about menus and transaction boards add-ons in design, group/user's permissions set-up, as well as transaction's STP changes.

- A specific course designed for accounting staff (up to 5) on an in-depth exploration of accounting functionality in the area of central bank accounting, e.g. currency position, security position, daily delta activity.
- End user training, i.e. training of users that have not been involved in the project in the use and operation of the new System. A training plan must be developed that identifies the training requirements for the End user training (up to 20), i.e. training of users that have not been involved in the project in the use and operation of the new System. The end user training must be delivered twice – once to those involved in acceptance testing and again for remaining users immediately prior to conversion.
- A technical course focusing on set-up and maintenance of SWIFT and ComKit interfaces, TRM-SWIFT message development for up to 3 technical staff members.

20 Warranty support requirements

The Contractor undertakes, as of the date of the acceptance and handover document, to provide for period of 1 (one) year warranty support of the System, and of any Development of the System after signing of the relevant protocol.

Within the warranty support the Contractor undertakes to eliminate all incidents, deviations from the set out functionalities, errors and/or problems arising during the operation of the System.

The Contractor provides the warranty support of the System in compliance with the requirements of Standard ISO/IEC 20000 and the best practices of Information Technology Infrastructure Library (ITIL). The Contractor is not obliged to be certified under ISO/IEC 20000.

The Contractor performs the warranty support of the System via some of the following channels: phone, e-mail, incident registration system, remote access or sending a specialist to the Contracting Authority's site.

Persons authorized by the Contracting Authority notify the Contractor of any problem /incident/error in the operation of the System, arising within the warranty support period via some of the warranty support channels.

System warranty support is done on business days from Monday to Friday from 08:00 to 18:00 h (EET), hereinafter referred to as "warranty support period". Commenced activities for the elimination of incident/problem/error with Priority 1 – "critical", registered within the warranty support period continue and are completed outside the warranty support period.

The Contractor provides ongoing (24/7 –twenty four hours a day, every day) access for acceptance/registration of warranty support requests in the Registration System. If the request is registered outside the warranty support period, the time for response and elimination starts counting from 08:00 h on the next business day.

For the purposes of this Contract, any problem/incident/error during warranty support are classified by the Contracting Authority by level of priority, as follows: Priority 1 – "critical", Priority 2 – "high", Priority 3 – "medium" и Priority 4 – "low".

The Contractor undertakes to eliminate problems/incidents/errors, conforming to the following deadlines:

a) Incident/problem/error with Priority 1 “critical” – response up to 1 (one) hour after acceptance/registration of the request of persons authorized by the Contracting Authority, time for elimination up to 4 (four) hours;

b) Incident/problem/error with Priority 2 “high” – response up to 4 (four) hours after acceptance/registration of the request of persons authorized by the Contracting Authority, time for elimination up to 24 (twenty four) hours;

c) Incident/problem/error with Priority 3 “medium” – response up to 24 (twenty four) hours after acceptance/registration of the request of persons authorized by the Contracting Authority, time for elimination up to 240 (two hundred twenty four) hours;

d) Incident/problem/error c Priority 4 “low” – response up to 48 (forty eight hours after acceptance/registration of the request of persons authorized by the Contracting Authority, time for elimination up to 360 (three hundred and sixty) hours, or another deadline agreed between the parties.

Bulgarian National Bank
1, Knyaz Alexander I Sq
1000 Sofia
Bulgaria

Price offer
in relation with
participation in public procurement procedure with subject:
Migration to a higher version (upgrade) of the treasury management system Wallstreet Suite (with previous
trade name Trema Finance KIT)

From: Mr. Colm Casey

Dear Sir, Madam,

In connection with announced market consultation for determination of prognosis value of the public procurement with subject: "Migration to a higher version (upgrade) of the treasury management system Wallstreet Suite (with previous trade name Trema Finance KIT)", ("the System"), We present to your attention our indicative price offer, as follows:

A. Upgrade Fees

For the upgrade including additional functionality, we propose TOTAL PRICE of **EUR 1,700,000 (one million and seven hundred thousand)**, VAT excluded, comprising the following parts (Project start scheduled for 29th June 2020):

1. Upon signing of the Agreement we offer fee in amount of **EUR 850,000 (eight hundred and fifty thousand)**, VAT excluded.
2. For Phase 2 "Solution assembly ", as sanctioned by approval of Project Milestone M11 Solution Assembly Phase Complete, we offer fee in amount of **EUR 340,000 (three hundred and forty thousand)**, VAT excluded.
3. For Phase 3 "Acceptance ", as sanctioned by approval of the Project Milestone M17 System Accepted, we offer fee in amount of **EUR 340,000 (three hundred and forty thousand)**, VAT excluded.
4. For Phase 4 "Commissioning", as sanctioned by approval of Project Milestone M19 System Live, we offer fee in amount of **EUR 170,000 (one hundred and seventy thousand)**, VAT excluded.

This total amount includes all costs, expenses, fees and charges associated with the delivery of the upgraded version of the System to the Contracting authority. For the avoidance of any doubt, no other charges or fees, including of subcontractors, if any, (such as, but not limited to travel, accommodation or other expenses) shall apply.

The total amount, or any part of, shall be due and payable as per the terms and conditions of the Upgrade Contract.

B. Specific Training Courses Fees

	Training Service	Location	Duration (number of days)	Single price training at BNB premises (1-12 attendees) EUR, VAT excluded.	Single Price BNB dedicated training (1-12 attendees) delivered remotely	Single price ION Public scheduled Remote Training EUR, VAT excluded
1	Functional training for BNB Project Team members	BNB premises	<u>5</u>	<u>€ 34,000</u>	<u>€ 32,500</u>	n/a
2	Middle technical training for installation and maintenance (technical team).	BNB premises, or ION Training Center	<u>2</u>	<u>€ 14,000</u>	<u>€ 13,000</u>	€ 7,000 (price for 5 trainees)(22 nd and 23 rd June 2020, only)
3	Functional training on static data and configuration for front, middle and back office users	BNB premises	<u>3</u>	<u>€ 20,700</u>	<u>€ 19,500</u>	n/a
4	Functional Training for middle office users	BNB premises	<u>2</u>	<u>€ 14,000</u>	<u>€ 13,000</u>	n/a
5	Functional administration training	BNB premises, or ION Training Center	<u>2</u>	<u>€ 14,000</u>	<u>€ 13,000</u>	€ 7,000 (price for 5 trainees)(24 th and 25 th June 2020, only)
6	Accounting training, focusing on Central Bank processes	BNB premises	<u>2</u>	<u>€ 14,000</u>	<u>€ 13,000</u>	n/a
7	End user training	BNB premises	<u>8</u>	<u>€ 54,800</u>	<u>€ 52,000</u>	n/a
8	Interfaces training	BNB premises, or ION Training Center	<u>3</u>	<u>€ 20,700</u>	<u>€ 19,500</u>	n/a

Due to Covid19 some of the training sessions outlined above will be provided remotely. This will be agreed upon by ION and BNB.

C: Additional Licenses required for new functionality

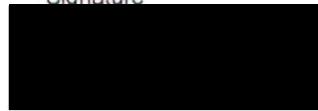
Description	Amount	Subscription Fee
ECB FX Rates Import Interface	1	€ 5,000
Market Prices Import Interface	1	€ 5,000
Bloomberg data license polling Instrument Market Prices Interface	1	€ 10,000
Bloomberg data license polling Instrument Credit Ratings Interface	1	€ 10,000
Bloomberg data license polling Instrument Information Interface	1	€ 15,000
Benchmark Composition Import	1	€ 10,000
IR Derivatives – Advanced Swaps (new instruments O/N Index Swaps & Constant Maturity Deposits for Benchmarks)	1	€ 5,000
Credit Derivatives (for new instrument Credit Default Swap)	1	€ 10,000
Cash Instruments (for new instrument Call Accounts)	1	€ 2,000
Bilateral Instrument Rate Derivatives – Collateral Management (for new instrument Cash	1	€ 5,000

Collateral)		
Interest Rates & Debt Instruments – Advanced (for new instrument Inflation Linked Bonds)	1	€ 10,000
TOTAL		€87,000

All prices are in EUR, subject to annual indexation, does not include taxes and is based on ION standard 3 (three)-year terms and conditions.

Annual fees include BNB user licenses, help desk support, maintenance and software upgrades as needed.

Signature



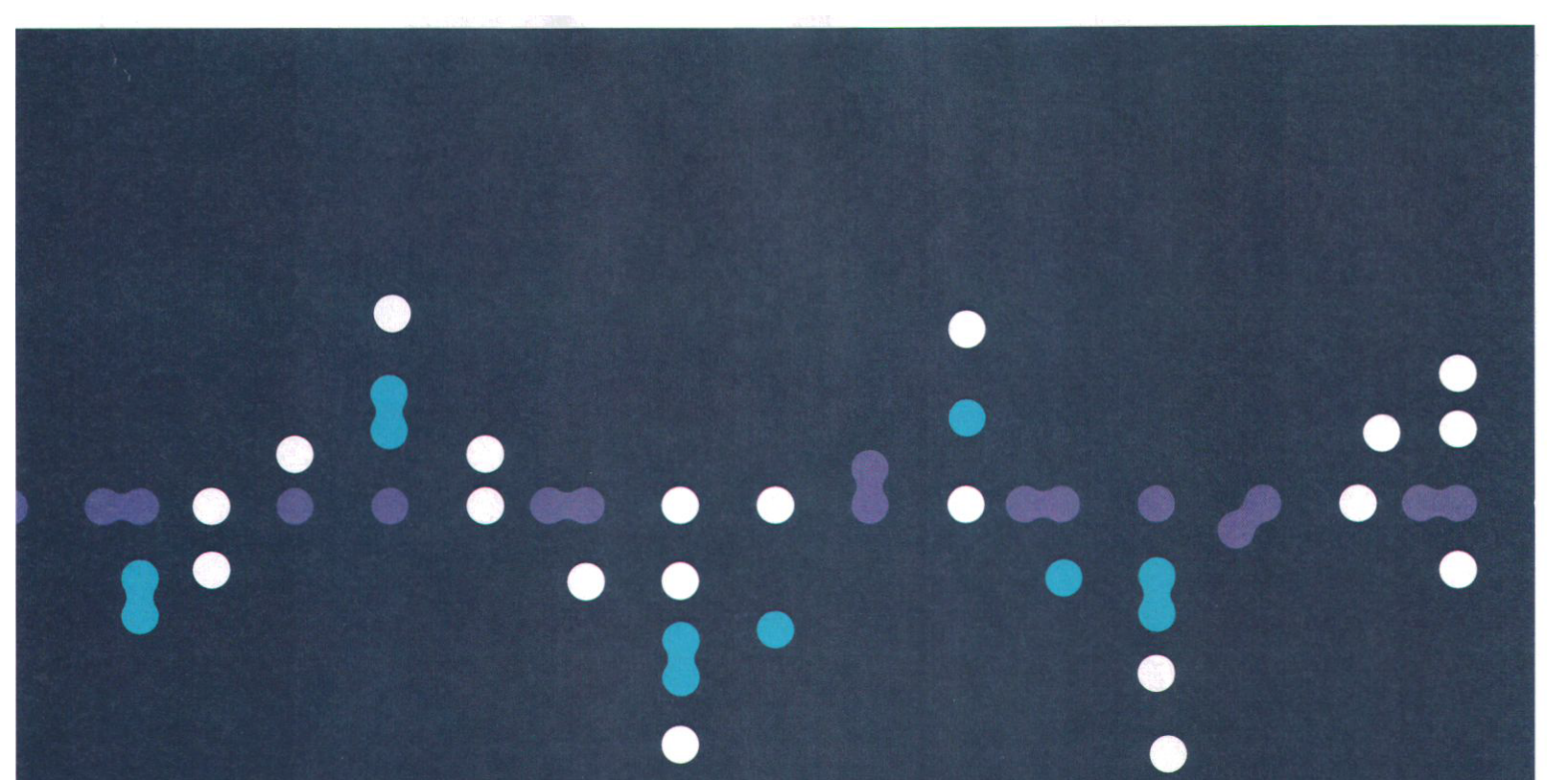


Wallstreet Suite

ADDITIONAL LICENCES AND SUPPORT SERVICES ADDENDUM (REF – WSP1122/2020)

Wall Street Systems Sweden AB, Swedish company reg. no. 556500-8553 (the "Supplier") and **Bulgarian National Bank** (the "Customer") have earlier entered into an agreement concerning Customer's access to Supplier's proprietary software product (the "Product"). Whereas Customer wishes to purchase additional modules and interfaces along with related support services on a subscription basis as further set out below. This Addendum supplements and is subject to the terms of the Software License Agreement (Under № PД09-0077/19.10.2005) dated 19 October 2005 and the Software Support Agreement № BNB-108405/1.10.2019 dated 01 October 2019 (the "Agreements"). The parties expressly agree that in the event of a conflict the terms and conditions of this Addendum shall take precedence over the terms and conditions of the Agreements solely with respect to the subject matter of this Addendum.

Ordered Products	The following additional modules and interfaces (the "Ordered Products") are granted to the Customer for the originally licenced installation of Wallstreet Suite: • Benchmark Composition Import • IR Derivatives – Advanced Swaps (new instruments O/N Index Swaps & Constant Maturity Deposits for Benchmarks) • Credit Derivatives (for new instrument Credit Default Swap) • Cash Instruments (for new instrument Call Accounts) • Bilateral Instrument Rate Derivatives – Collateral Management (for new instrument Cash Collateral) • Interest Rates & Debt Instruments – Advanced (for new instrument Inflation Linked Bonds) • Interfaces to: - ECB FX Rates Import - Market Prices Import - Bloomberg Data License Polling: Credit Ratings - Bloomberg Data License Polling: Instrument Information - Bloomberg Data License Polling: Market Prices
Subscription fees (exc. VAT)	The annual subscription fee applicable to the additional Ordered Products set out herein shall be EUR 87,000 (the "Annual Subscription Fee")
Initial Subscription Period	Co- terminus with the Software Support Agreement № BNB-108405/1.10.2019, commencing 01 September 2020 ("Subscription Start Date").
Support fees (exc. VAT)	Included in the Annual Subscription Fee.
Payment Terms	The Annual Subscription Fee shall be paid annually in advance. The first invoice will be issued on the Subscription Start Date. Thereafter, invoices will be issued annually in advance. All fees and charges shall be non-refundable and payable in full within thirty (30) days after the receipt of the invoice. All the prices are shown exclusive of VAT or other taxes that will be added on the invoice if required. The Annual Subscription Fee is subject to annual indexation in accordance with section 8.3 of the Software Support Agreement.



Текстът на
приложенията
към договора е
заличен като
конфиденциална
информация във
връзка с
наличието на
търговска тайна -
на основание на
чл. 102, ал. 1 от
ЗОП.